



香港中文大學(深圳)
The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen



春華秋實

创刊号

出版日期: 2014年10月

主编: 秦润钊
责任编辑: 马明霞
编辑及记者: 熊珏桦 / 陈颖航
英文编辑: Gina Roach
联系方式: 0755-86920624
香港中文大学(深圳) 传讯及公共关系处



9月2日, 2014年度本科生入学典礼在体育馆隆重举行。
A grand inauguration ceremony was held at the University Stadium.



中大(深圳)校长徐扬生教授、诺贝尔经济学奖获得者及中大教授詹姆斯·莫里斯、中大(深圳)理事会主席沈祖尧教授分别发表主题演讲。Prof. Yangsheng Xu, President of CUHK(SZ), Prof. Joseph Sung, Chairman of the CUHK(SZ) Governing Board and Prof. James A. Mirrlees, a Nobel laureate in economics, Master of Morningside college (CUHK) presented keynote speeches at the inauguration ceremony.

入学典礼结束后, 参会来宾、同学、家长合影留念。
Students, parents and guests took pictures together after the inauguration ceremony.

香港中文大学(深圳)举行首届本科生入学典礼

9月2日, 香港中文大学(深圳)2014年度本科生入学典礼在校体育馆隆重举行。校长徐扬生教授以《艰难玉成, 时代元栋》为题致欢迎辞, 勉励中大(深圳)首届本科生朝着梦想一往无前, 成长为具有出色的专业知识、对国家有担当、有独立思辨能力和高尚道德情操的社会栋梁。徐校长还引用古人的话: “‘大鹏一日同风起, 扶摇直上九万里’, 我们有足够的信心, 把这所学校建成世界一流的研究型大学。让我们一起朝着我们的梦想, 勇敢地往前走。”

中大(深圳)理事会主席沈祖尧教授, 中大校董会主席郑海泉博士等几十名嘉宾、学者一同参加了开学典礼。香港中文大学校长沈祖尧教授以“将生命与卓越结合的高等教育”为题, 勉励学生们培养高尚的人格与情操; 1996年诺贝尔奖经济学奖得主、港中大教授詹姆斯·莫里斯给新生们上了题为“什么是经济、如何准确理解经济概念”的开学第一课。随后, 来自山东的新生任佰勇同学及来自印度的国际生 Twinkle 分别以学生代表身份进行了发言。

香港中文大学(深圳)2014年开学典礼的举行标志着迎新活动的结束, 但同时, 也是一个全新的开始, 聚焦着社会的目光, 全体教职人员的期待, 香港中文大学(深圳)首届本科生将开启一段终身难忘的人生奇妙旅程。

The 1st Inauguration Ceremony Held at CUHK(SZ)

At the ceremony, Prof. Yangsheng Xu, President of the university, said the university will inherit the Chinese University of Hong Kong's core values and traditions of academic excellence. We adopt the college system and general education in the undergraduate curriculum, which are the hall marks of CUHK education. Both traditions encourage the all-rounded development of students. Prof. Joseph Sung, Chairman of the CUHK(SZ) Governing Board, and Prof. James A. Mirrlees, winner of the 1996 Nobel Prize in economics gave keynote speeches at the inauguration ceremony, respectively.

香港中文大学(深圳)喜迎首届本科新生

2014年,香港中文大学(深圳)面向全国17个省、直辖市、自治区招收经管学院本科生300余人。

2014年整体生源质量良好,75名学生由于成绩优秀获得各类奖学金,部分家境贫困且品学兼优的学生将获得助学金。从全国各省市区的招生情况看,学校录取的学生绝大多数位列所在省份考生排名前1%。其中,以福建省为例,该省文科总计招生9名学生,有3名学生位列全省前150名,该省文科最低分学生位列全省排名388名;而福建省此次招录理科生14名,理科招录的最后1名也位列全省排名前1%。为探索更优化的人才选拔方式,在广东省采用了高考基础上的综合评价录取模式,打破了“一考定终身”。

此外,今年录取学生的综合素质也非常高,很多学生有广泛的课余爱

好和文娱特长,在钢琴、书法、长笛、绘画、武术、古筝、舞蹈等方面都表现突出,并且在全国性各学科比赛中获得优秀名次的也屡见不鲜。学校招收了来自9个少数民族的19名学生。这些学生不但在成绩上表现优异,更依托自己本民族特色,在传承中国文化方面表现出众。

在今年录取的首批学生中,有40多名学生来自农村地区或贫困家庭。为帮助成绩优秀、家庭贫困的学生实现享受国际化教育环境的求学梦想,学校呼吁社会各界爱心人士为学生捐资助学,并设立了各类奖学金、助学金为来自农村或贫困家庭的学生提供帮助。其中,有7名学生获得了四年全额免学费奖学金的荣誉,另有3名学生获得了四年半额免学费奖学金的荣誉。同时,3名来自特困家庭的学生获得了四年全额免学费助学金的机会。



CUHK(SZ) Admits the First Batch of Undergraduate Students

CUHK(SZ) has admitted over 300 undergraduate students from 17 provinces, municipalities and autonomous regions in the mainland China. They are among the brightest students from their places of origin. During the admission process, students from Guangdong province took an independent admission examination to enter CUHK(SZ), which altered the practice of "One examination determines one's whole life". Apart from brilliant academic results, many of them have excelled in various extra-curricular activities and numerous national competitions for high school students.

我的大学

感谢首届300多个家庭的关注和信任,让2014年的9月的这次聚首,成为我们人生中共同的记忆。在这个重要时刻,学校的首期校报伴随崭新的校园破壳而出。为了更全面地展现首批新生的面貌,首届新生中的8位同学有幸成为校报首批采访对象,向我们介绍他们心中的大学生活。

陆瑶(贵州)

来自贵州安顺,喜欢音乐、喜欢与美相关的一切,希望在未来四年与同窗好友共同谱写锦绣前程。

憧憬大学

即将到来的大学四年,不过是我们人生中短暂的一段历程,但它却承载着我们对知识的渴望,对梦想的追求。当接触到未知领域时,可能会畏惧、退缩,但在自己独立克服或同学们一起讨论下解决疑惑,这又何尝不是一种源于满足的幸福。书中斑斓的世界是另一片天空。在慵懒的午后,静品香茗;在安静的黄昏,静观晚霞;在疲倦的晚间,静候佳梦;在油墨香的陪伴下,窥见整个世界,灵魂已然出了窍,这又何尝不是一种忘我的陶醉。带着追梦人的执着,我们启程了!

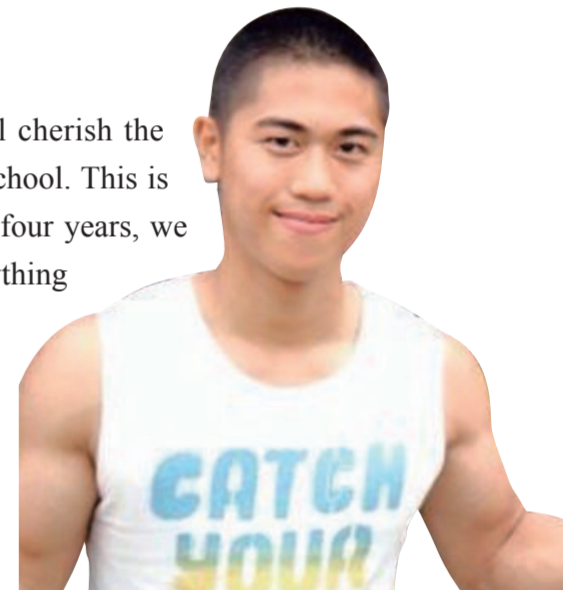


Chan Ho Yin (Canada)

As an international student of this school, I will try my best to arrange university activities. I look forward to having a good time in CUHK(SZ). I am also a Hong Kong citizen. If you need advice on going to Hong Kong, please speak with me.

It is exciting to be a student on this campus. We, as the inaugural student body, will cherish the memory of our university career. We will work together and do our utmost to develop our school. This is not only our mission, but also our responsibility. When we graduate from CUHK(SZ) after four years, we will be proud of everything we have done for the school. We will also be thankful for everything the school gives us, including knowledge, friendship and happiness.

CUHK(SZ) encourages cultural exchange and here you will see students from different countries and diverse backgrounds. We can create a harmonious community of cultures in CUHK(SZ). I believe CUHK(SZ) is the best place to learn both Western and Chinese culture. I wish you all a happy and substantial life in CUHK(SZ).



憧憬·我的梦想

李君睿(上海)

My name is Li Junrui, I come from Shanghai.

It never occurred to me that I would be admitted to the Chinese University of Hong Kong, Shenzhen, where I will enjoy my university life over the next four years.

What would I become after four years of study? A manager or an accountant? Or a junior bank clerk? It might even be that my future career is not related to my major. A campus is a place just to help me find what I'm really interested in, to tell me how to deal with my personal relationships with others, or to build my confidence in various aspects of life, etc.

So the profession of economics and management is not "The Art of Money"; it's a competition of individual insight and judgment in front of the law. It's a knowledge of life.

May we sail smoothly.



缘起·中大(深圳)

唐诗钦(索郎哈姆、藏族)

我是这批学生中唯一的藏族学生。希望能在未来四年与学校的同学、老师共同谱写自己的未来。

我出身在全国扶贫工作的重点地区四川省阿坝藏族羌族自治州小金县,一个8万多人人口的宁静小县城。

在我十岁那年,开明的父母送我去教育条件更好的成都求学。独在异乡为异客,十岁的我独自在异地,但已将长辈们的坚毅刻在了我的书桌之上。

当我来到深圳,更是惊叹于这座前沿城市的蓬勃活力和流光溢彩。华灯初上,繁华尽显,我的故乡,又何尝不需要这种美丽?上天眷顾,偶然机遇我参观了还在修建的中大(深圳),我知道她就是我的理想与目标,她将带我实现人生价值,助我赋予故乡新貌。一年后的志愿填报,我毫不犹豫地填上了“4488”。随后,我如愿被中大(深圳)录取,当真理解了“春风得意马蹄疾,一日看尽长安花”的意思!自此,我这份与中大(深圳)的缘分也才刚刚开始。



憧憬·我的大学

王银(湖北)

来自湖北宜昌,是一位喜欢听歌,但没唱歌的天赋的男生。我期待在这所年轻的名校与你相识。

经历高考,跨过18岁,我来到了这所年轻的大学,一所我憧憬的大学。之所以会憧憬,是应为她的美好,她的年轻,她的活力和潜力和她的无限可能的未来。因为,我相信年轻背后是激情活力,是无穷的潜力,这就是我来的原因。

我所憧憬的大学是学术的圣地,老师们渊博的知识,严谨的治学,我们刻苦的钻研,努力的探究将成为校园中最美的风景;我所憧憬的大学是自由的港湾,自由的学术争鸣,自由的让我充分的发展;我所憧憬的大学是个性的舞台,每个人都能在这里发掘自己的闪光点,每个人都是舞台的主人,在这里绽放自己独一无二的色彩。

我是CUHK(SZ)的首届学生,希望在接下来的时间我们与她一起成长。



林圳(深圳)

籍贯浙江,来自深圳,很荣幸在这所强手如林的世界名校里,找到自己的一席之地。

青春,是散场的电影,而时间,却是一场烟花烂漫,生生不息,于是,青春的意义在于奋斗与追梦。仰望星空,追逐梦想;脚踏实地,感悟生活。或许,这就是大学这一新的阶段想要诠释的意义——追梦与生活。未来四年,我要为成为一名精算师而努力。



郭子兴(山东)

来自山东章丘,虽然有幸成为候选清华国防生,但为了自己一份融贯东西方文化与学识的梦想。

选择香港中文大学(深圳),最先要感谢山东招生组的老师,让我首次了解到这所融汇中西,立足中国的大学。对我来说,在中大(深圳)的起点,将是我个人重要的起点。因为睿智与理想相伴,所以我选择了中大(深圳),乘青春年少,怀壮志豪情,济心中大业!



陈静波(江西)

江西南昌的“汉纸”,喜欢各种球类、各种棋类、脑力和体力运动,期待在大学期间认识和我有共同爱好的朋友。

我心中所期待的大学首先应该是风景如画,有树,有水,有人文。大学,应当是学生增长知识的宝库,应当是学生追求个性、展现自我的平台,亦应当是学生走进社会的桥梁。学生们应当勤学好问,老师们也应当是知识渊博、和蔼善教。希望我的大学生活不再单调乏味,而是一所多元选择的学校。





校长 徐扬生教授

徐扬生, 浙江绍兴人, 早年毕业于浙江大学, 并获学士及硕士学位, 之后赴美国深造, 获宾夕法尼亚大学博士。于 1989 年至 1997 年执教于美国卡内基梅隆大学, 从事空间机器人研究。1997 年来香港中文大学任教, 为中大前副校长及自动化与计算机辅助工程学讲座教授。2013 年 8 月, 徐教授经全球遴选获聘任为香港中文大学(深圳)首任校长。

徐教授长期以来致力于研究机器人、智能系统与控制、设计与制造, 包括空间机器人、服务机器人、工业机器人穿戴式人机界面、智能汽车等领域的研究。徐教授发表了六部专著、300 多篇学术论文, 获选为中国工程院院士、国际宇航科学院院士、国际电机及电子工程师学会 (IEEE) 院士、国际欧亚科学院院士以及香港工程科学院院士。

校长寄语

——写给步入大学阶段的同学们

读好书, 做事也好, 要成就一件大事之前, 你常会遇到异常困难, 异常痛苦的时候, 就象黎明前的黑暗, 在这个时候, 无论你再怎么累, 多么烦, 多么苦, 你可以停一停, 你可以笑一笑, 但绝对不能放弃, 因为黎明在前头等待着你!

徐扬生 2014/8/21

President Professor Yangsheng Xu

Professor Yangsheng Xu was born in Shaoxing, Zhejiang, China. He received his BEng and MEng degrees in Zhejiang University, China. He obtained his PhD degree from the University of Pennsylvania in US. From 1989 to 1997, he worked at Carnegie Mellon University(USA) and subsequently joined The Chinese University of Hong Kong. He is former Pro-Vice-Chancellor/Vice-President and Professor of Automation and Computer-Aided Engineering at CUHK. In August of 2013, Professor Xu was appointed the first President of CUHK(SZ) after a global search and selection.

Professor Xu is dedicated in the research of robotics, intelligent systems and control, and design and manufacturing, including service and space robotics, wearable interface and intelligent vehicles. He has published six books and over 300 papers in academic journals and international conferences. He is an Academician of Chinese Academy of Engineering, Fellow of International Academy of Aeronautics and Astronautics, Fellow of the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE), Academician of International Eurasian Academy of Sciences, and Fellow of Hong Kong Academy of Engineering Science.

新校园 · 新视野 New Horizon



当学院向我约稿时, 已是距开学两周有余。提笔忽想起接到中大(深圳)录取电话的那个下午, 我坐在地上哭了好久好久, 高兴得死死抱住手机, 就好像抱着一根象牙一般。就在那一天我走进了心目中的象牙塔, 但我知道那手机不是象牙, 而真正的象牙还深埋在这座塔里, 待我用一千多个日夜去觅寻。

塔里的他们

还记得当食堂的垃圾车横在过道上, 整个打饭的队伍顺势呈蛇形绕过垃圾车时, 走进食堂的校领导很自然地走上前, 把垃圾车推到墙角, 然后和我们一起, 排在了队伍的最后边。

还记得在学院当志愿者的那些日子里, 每天听到最多的话就是老师们的“谢谢你”、“辛苦你们了”、“累不累啊”……我们都知道其实他们比我更累, 只是他们把我们放在心上时, 反而忘了自己。

还记得和学院的老师们一起加班至深夜, 我们慢慢悠悠地走回寝室, 而他们还要一路小跑去站台, 赶那趟回家的末班车。

还记得那天雨很大, 为了让校车能开进大运中心的地下停车场以免我们淋雨, 体育老师站在雨中和保安解释了很久, 结果他自己被雨淋得透湿。

还记得那天发现丢失校园卡, 学校的保安立刻帮我联系其他保安, 三分钟后校园卡就失而复得。

还记得其他大学的同学发的“说说”, 诸如“校长大人终于露面了”、“终于得以零距离领略校长大人的天威”, 当时我真的很想送他们一个名为同情的白色馒头。他们嘲笑我们没有学姐和学长, 可他们不知道的是, 我们所有的老师都像学姐和学长一样, 他们不知道, 每天都有院长、院长或者其他老师与我们共餐, 他们不知道, 每天都有亦师亦友的“学长学姐”们与我们分享他们的求学经历和经验……

当国内的高等教育还在因为道德教育的缺失而饱受诟病时, 我的大学却让我看到什么叫“对一己的良知无悔, 维护公义, 事事均以道德为归依”。我走在校园里, 也常常能够感觉到, “伟大的人物也不整天仰望山巅, 他亦蹲下来为他的兄弟濯足”。

塔里的我们

就在短短几个月前, 我们才放下高考的担子, 从一座象牙塔里走出。现在, 当我们置身于另一座象牙塔中, 会不会觉得有什么不同?

拿我自己来说, 我是在一所没有周考、月考、单元考、没有复习周、“修行在个人”的高中生活了三年, 所以大学对我来说就是高中的升级版。如果说最大的不同, 就是大学里任何事情都要你自己 DIY。没有人会提醒你明天有 assignment 或 due, 也没有人会提醒你邮箱里躺着一封可能会影响到你未来实习或交流申请的重要邮件。所以如果你没有细致的规划, 还只是像高中那样活在一个模糊的轮廓里, 你可能会在不经意间错过很多很多。

另一个变化就是班级的概念被淡化了。没有谁会永远和你在同一间教室上课, 也没有谁可以永远只在一间教室上课; 当我们每天在教学楼和教学楼之间奔波的时候, 我们可能会觉得很没有归属感, 但是却在无形中更多机会认识更多的人, 而不至于把自己局限在班级或宿舍这样的小圈子里。

再者就是港校课程与内地课程在表现形式上的不同。我们的课多由 Lecture 和 Tutorial 组成, 前者是正式的授课, 后者则会跟进一些练习, 或是小组讨论、presentation。总的来说, 这样的课程设置是很需要你发挥活跃的思维能力和参与能力, 它需要你大胆地说出自己的观点, 而不再仅仅是埋头刷题。

象牙塔虽然小, 但我们的目光依然可以延伸到远方。多看看外面的世界, 看看财富以比特流的方式怎样地飞速流动, 看看权利在那些硝烟弥漫的国度经历着怎样的更迭, 走到塔外去关心一下粮食和蔬菜, 坐在塔里常常清理一下内心的尘埃。人们都说大学是人生最后一幢象牙塔, 所以我希望你们都能在这座塔顶看得更远, 在这座塔下找到象牙。

香港中文大學(深圳) 主管人員

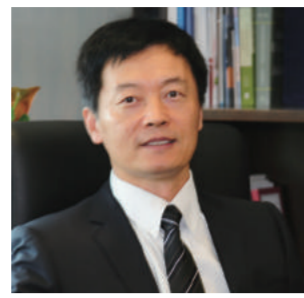


副校長(學術)
羅智泉教授

羅智泉教授於北京大學、麻省理工學院分別獲得理學學士學位、理學博士學位。1989年~2003年, 羅教授執教於加拿大麥克馬斯特大學電子及計算機工程學系。2003年起, 羅教授任美國明尼蘇達大學電子及計算機工程學系教授。羅智泉教授同時為加拿大皇家科學院院士; IEEE 院士。

Vice President, Academic

Professor Zhiquan Luo received a BS degree from Peking University, and a PhD from MIT (USA). From 1989 to 2003 Professor Luo held a faculty position with McMaster University (Canada). Since 2003 he has been a full professor at The University of Minnesota (USA).
Fellow of RSC(Canada); IEEE Fellow.



副校長(外事及學生事務)
秦泗鈞教授

秦泗鈞教授於清華大學獲得工學學士學位及工學碩士學位, 1992年獲美國馬里蘭大學博士學位。先後執教於美國德克薩斯州大學奧斯汀分校及美國南加州大學, 並擔任 Flour 過程工程學講座教授兼 Viterbi 工學院副院長。秦泗鈞教授同時為國際自動控制聯盟(IFAC) 院士; IEEE 院士。

Vice President, External & Student Affairs

Professor Sizhao Qin pursued BS and MS degrees study at Tsinghua University, and PhD from the University of Maryland (USA). He was Chair Professor at the University of Texas, Austin (USA), and was Fluor Professor of Process Engineering and Vice Dean of the Viterbi School of Engineering at University of Southern California (USA).
IFAC Fellow; IEEE Fellow.



副校長(行政)
周陳文琬女士

周陳文琬女士曾分別在香港中文大學及英國布魯內爾大學獲學士及碩士學位。之後在英國曼徹斯特城市大學、香港大學分別取得法學學士學位、碩士學位並於1994年獲香港大律師資格。她擁有40多年的公共及教育行政管理經驗。周陳文琬女士於1973年加入中大。

Vice President, Administration

Mrs. Grace Chow graduated from CUHK and obtained an MA in Government and Public Administration from Brunel University. She holds an LLB (Laws) from Manchester Metropolitan University (UK), and an LLM from The University of Hong Kong. She was admitted to the Bar of Hong Kong in 1994 by the Supreme Court of Hong Kong. She has been with CUHK since 1973.



協理副校長兼
學生事務處處長
李霞教授

李霞教授於1997年在香港中文大學獲得訊息工程系哲學博士學位。李教授是中國電子學會理事、教育部高等學校文科計算機基礎教學指導分委員會委員, 中國電子學會本科教育工委務委員會常務理事, 及香港中文大學(深圳)理事會理事。

Associate Vice President & Director of Student Affairs

Professor Alisa Li received BS and MS degrees from Xidian University. She was conferred a PhD by CUHK in 1997. She is a member of the council of Chinese Institute of Electronics (CIE), and a member of The Governing Board of CUHK(SZ).



協理副校長兼
科研處處長
李學金教授

李學金教授, 天津大學物理電子學博士, 深圳傳感器技術重點實驗室主任, 深圳光纖傳感網工程技術實驗室主任。

Associate Vice President & Director of Research Administration

Prof. Xuejin Li received a PhD degree in Physical Electronics from Tianjin University. He is Director of Shenzhen Transducer Technology Laboratory and Shenzhen Optical Fiber Sensing Network Engineering Laboratory, which are two important research laboratories in Shenzhen.



經管學院院長
徐寧教授

徐寧教授於美國愛荷華大學獲得博士學位。現為香港中文大學(深圳)經管學院院長、香港中文大學決策科學與企業經濟學系教授。

Dean of School of Management and Economics

Prof. Vernon Hsu received a PhD from The University of Iowa (USA). He is a professor of the Department of Decision Science and Managerial Economics, at CUHK, and serves as Dean of Management and Economics at CUHK(SZ).



人文社科學院院長
顧陽教授

顧陽教授於1992年獲美國康奈爾大學文學碩士及博士學位。顧教授隨後加入香港中文大學, 先後在英文系和語言學及現代語言系任教。

Dean of School of Humanities and Social Science

Professor Yang Gu received a PhD in linguistics from Cornell University (USA) and subsequently joined CUHK in 1992. She held various faculty positions at the Department of English, and Department of Linguistics and Modern Languages.



理學院院長
蔡小強教授

蔡小強教授於清華大學獲得博士學位, 後於英國劍橋大學及貝爾法斯特女皇大學從事博士後研究。曾執教西澳大利亞大學。現兼任香港中文大學系統工程及工程管理学系教授。

Dean of School of Science and Engineering

After receiving a PhD from Tsinghua University, Prof. Xiaoqiang Cai conducted postdoctoral research at University of Cambridge (UK) and Queen's University of Belfast (UK). He taught at University of Western Australia before joining CUHK. He is Professor of the Department of Systems Engineering and Engineering Management (CUHK).

專訪經管學院院長徐寧教授

“全球視野、獨立思維、沟通能力、社會責任是我們的培养目标”

注重國際化、接軌國內需求的課程安排和專業設置



徐寧教授: 目前, 學院的課程框架由12門基礎課程構成, 其設置原則上與中大商學院相同, 採用國際化課程設置, 辦學質量得到充分保障。為了適應內地經濟對領袖型商業人才的需求, 學校還新開設了部分與內地經濟社會發展“接地气”的課程, 如, 中國商業環境、法律商業道德與社會責任、中國與全球經濟等課程。為了增強學生商業管理數量分析的能力, 也增加了數學分析方面的必修課, 如, 高等數學、微積分等課程都將在第一第二

學期開設。

在專業方面, 今年開設經管類專業分別是市場營銷、國際商務、經濟學, 待同學們大一結束時, 將依據學生興趣和學生特長讓學生進入最合適的專業學習。

多元化的海外交流計劃

徐寧教授: 目前, 學院正在與一些海外院校洽談海外交流計劃。其中一個有代表性的項目是與加拿大英屬哥倫比亞大學商學院和丹麥哥本哈根商學院合作的全球物流與供應鏈管理課程。通過這個課程, 三校商學院的同學將各有10-15名左右的同學, 在大三時利用兩個學期到另外兩個商學院學習、生活, 同學們在上述三個學院學習後, 將獲得結課證書, 並獲得相應的學分, 最後一學期回到各自母校準備畢業。當然, 常規性的交流計劃、寒暑假交流計劃也會陸續推出。此外, 經管學院的同學也將有機會參與享譽全球的国际商業案例分析大賽。

“請進來, 走出去”的培养理念

徐寧教授: 中大(深圳)經管學院的培养理念與中大商學院

的培养理念一脉相承, 主要側重於四個方面能力的培养: 首先, 是全球視野的培养, 要有看未來看世界的全局觀。其次, 就是創新與獨立思維能力和獨立解決問題的能力。第三, 依托通識教育課程, 培養學生社會責任感及道德素養。第四, 是沟通能力。除了專業課程的學習之外, 我們希望用“請進來, 走出去”的方法來豐富學生們第二課堂的學習。在“請進來”方面, 我們即將從10月31日起在每周五推出知名企業进校园的活動, 讓知名企業負責人向經管學院同學們介紹企業的發展歷程、經典商業案例。“走出去”, 則是以海外交流計劃、學生參加案例分析大賽以及大三、大四的實習計劃為依托開展一系列的輔助課程學習的學習計劃。

【院長寄語】

十分歡迎同學們成為中大(深圳)的一員, 希望同學們以校訓“博文約禮”為自己未來四年的成長目標。我殷切期望同學們, 以此激勵自己在追求卓越的學業成績的同時, 更注重新塑造優秀的人文和道德素養使自己成為品學兼優、具有國際視野、勇於擔當社會責任的商業人才。

Professor Vernon Hsu, Dean of School of Management and Economics

"Global Vision, Critical Thinking, Communication Skills and Social Commitment are Our Major Objectives"

Curricula and majors with emphasis on internationalization and domestic demands

Professor Hsu: The core curriculum offered by The School of Management and Economics (SME) consists of twelve foundation courses, which in principle are consistent with that of CUHK Business School in Hong Kong. The curriculum follows the international standards to ensure high education quality. The curriculum also includes specific courses that meet China's demands for business talents, such as China business environment, laws, business ethics and social responsibility, Chinese and global economy, etc. To enhance students' ability in quantitative analysis, we also require courses in mathematics analysis. Students are required to take advanced mathematics and calculus courses in their first and second school years. There are three majors offered this year; they are Marketing and Communications, Global Business Management, and Economics. After the first academic year, students will choose a major based on their interests and strength.

Professor Hsu: Presently, SME has been working with overseas institutes on exchange programs. One of the signature programs is the Global Logistics and Supply Chain Management Program partnering with University of British Columbia, Canada and Copenhagen Business School, Denmark. Through this program, 10 to 15 students from each business school will have the chance to live and study in the other two schools, and return to their mother schools in the last year with certificates and course credits. Of course, there will be numerous regular overseas exchange programs as well as other summer/winter break exchange programs. In addition, SME students will also have chances to participate in international case competitions.

Our education philosophy

Professor Hsu: The education philosophy of SME is in the same as that of CUHK Business School in Hong Kong, placing emphasis on nurturing the following capabilities:

First, a forward looking and global vision; second, the ability of solving problems creatively and independently; third, strong sense of

social responsibility and ethics, which is partly developed through General Education; fourthly, communication skills.

In addition to major course studies, students will enrich their learnings through so called "inviting in" and "going out" experiential learning opportunities. Through "inviting in", we invite business leaders from well-known enterprises to our campus to share with students their insights and experiences in their industries. Through "going out", we encourage students to go out for exchange studies, case competitions and internships.

Message from the Dean

Welcome and congratulations to your becoming a member of the CUHK(SZ) family! I hope you will set our CUHK motto, "learning and temperance to virtue" as the goal in the coming four years of your study. You must strive to develop a strong moral and ethical character while pursuing excellence in academic studies so as to become a future business leader with global mindset and responsibility for society.

Diversified overseas exchange programs

校内信息 Bulletin

学生记者团“召记令”

你是擅长文字技巧、挑战语言逻辑的高手吗?你有一双挖掘身边新闻线索的双眼吗?你有一双图文编辑与玩弄光影的双手吗?假设你有这些特质,那么就请你将目光投向这里香港中文大学(深圳)学生记者团。假设你没有上述特质也不要担心会被拒之门外,只要你对新闻、新媒体有兴趣,记者团将成为你大学四年的成长营。能够入选学生记者团的同学,将有机会参与校报的编辑工作,并参观深圳市主要新闻单位,参加由省、市知名媒体人举办的专题讲座。



有兴趣的同学,请在10月31日前将自己的个人简历信息发至邮箱 cpr@cuhk.edu.cn。

Student Journalist Association (SJA)

The CUHK(SZ) Student Journalist Association(CUHK, SZ-SJA) will provide a suitable platform for writing newsletters in this newspaper. Students can still submit applications through E-mail: cpr@cuhk.edu.cn before Oct.31, 2014.

学生处

学生事务处将提供各种活动资源及各类咨询信息,支持及鼓励同学们参与各类活动及社会服务工作。

学生事务处



综合事务组:管理学生档案,并对其他组别活动提供支持。

学生辅导及发展组:对同学们在各方面的困惑,提供咨询、辅导。

学生活动支持组:鼓励与组织同学们开展课外活动。

学生资助及住宿管理组:处理经济援助申请,提供勤工助学岗位,协助处理住宿事宜。

国际学生组:负责国际学生、港澳台学生的招生宣传和和服务工作。

咨询电邮: osa@cuhk.edu.cn

The Office of Student Affairs

The Office of Student Affairs(OSA) aims to facilitate the all-round personal development and growth of students of the University. OSA provides relevant information and support to help students with their activities and social needs.

图书馆

2014-2017年启用的图书馆总面积为7,800平米,四层结构,第一学年使用其中的第一和第二层,近3500平米。目前本馆已经加入了中国教育部高校社科人文文献中心(CASHL)、中国高等教育文献保障系统(CALIS),我们可以通过文献传递等方式共享其它图书馆的馆藏资源。



开馆时间:周一至周五:08.30 a.m. - 10.00 p.m.

周六:09.00 a.m. - 07.00 p.m. 周日:01.00 p.m. - 07.00 p.m.

电邮: library@cuhk.edu.cn

Library

During the first academic year we will use the 1st and 2nd floors (about 3500m²). Our library has joined the China Academic Social Sciences and Humanities (CASHL) and China Academic Library and Information System (CALIS) which will allow us to deliver and share resources with libraries in other Chinese tertiary institutions.

Opening hours:

08:30 a.m. - 10:00 p.m. Mon. to Fri.

09:00 a.m. - 07:00 p.m. Sat.

01:00 p.m. - 07:00 p.m. Sun.

E-mail: library@cuhk.edu.cn

迎新活动 Orientation Activities



8月31日,经管学院院长徐宁教授向新生发表讲话。
Aug. 31, Dean Vernon Xu delivered a speech to the new students.



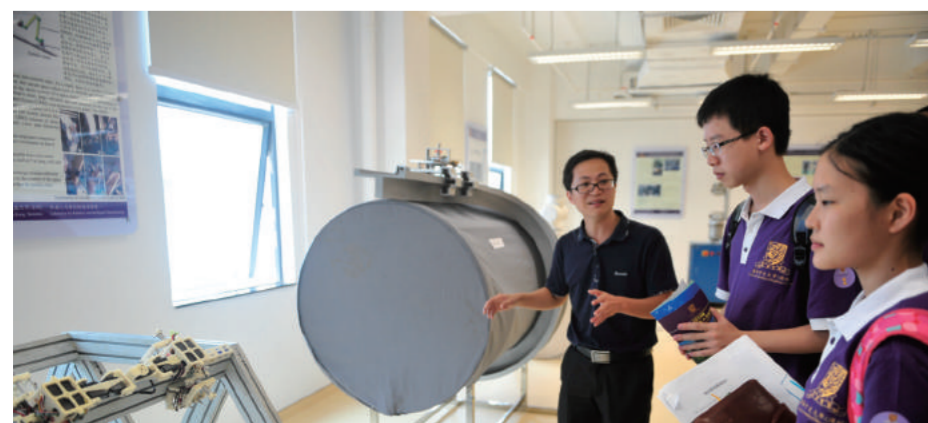
8月31日,为了让300余位同学迅速熟悉并融合成一个团体,学校安排了3小时的拓展活动。
To encourage over 300 students to get to know each other better, the University arranged a 3-hour social orientation activity.



8月31日,徐杨生校长带领新生参观为迎新活动开设的华人学者书法展。
President Xu led the students to the Exhibition of Chinese Calligraphy by renowned scholars.



9月1日晚,来自全国17个省、市的近千名学生和家长齐聚一堂,欣赏迎新晚宴。
A Welcome dinner was held on Sep.1. Over one thousand students and parents gathered to enjoy a feast and a show put on by the new students at CUHK(SZ).



8月31日,学校组织学生分组游览校园,介绍学生以后经常使用的学习、生活和活动区。
Students were divided into several groups to have a campus tour to learn about the layout of the campus.



8月31日,为了让新生们能迅速获得专业与行业认识,经管学院为新生们安排了香港中文大学校友分享会。
On Aug.31, SME held a sharing session during which a number of CUHK alumni shared their experience with the students to give them an overview about their major and the industry.

背起行囊逛深圳 Travel in Shenzhen

香港中文大学(深圳)坐落在风光秀丽、景色优美的窗口城市深圳, 初来乍到的同学也一定很想知道这座城市的独特风景吧! 为使各位同学对素有“鹏城”之称的深圳有深入的了解, 本报特刊登深圳城市知名景观介绍供各位同学参考。

3. 世界之窗

一天游遍全球。搭乘地铁龙岗线至老街站, 转乘罗宝线直达世界之窗站。

10. 华侨城 OCT

深圳本土艺术创作聚集地。地铁龙岗线大运站至老街站, 转乘罗宝线, 由老街至侨城东站出站, 延汕头街直行康佳集团后即到。

1. 莲花山

可搭乘地铁龙岗线少年宫站步行抵达。

8. 东门老街

深圳历史悠久的集市。搭乘地铁龙岗线从大运站直达老街站。

6. 中英街

世界唯一“一街两制”景观, 凭身份证办理入街通行证。大运会地铁站搭乘 358 路直达。

2. 仙湖植物园

本地动植物化石博物馆, 凭学生证半价。搭乘龙岗线到翠竹站, 从留医部公交站搭乘 202 路直达。

5. 大鹏所城

本地面积最大的国家级文物保护单位。搭乘龙岗线至双龙站 3 号公交站台, 转乘 818 路到大鹏站下车, 再转乘 B756 路直达。

4. 大小梅沙

深圳最具人气的海滩。搭乘龙岗线在横岗站下车, 步行至横岗大厦公交站, 转乘假日专线直达大梅沙。

9. 鹤湖新居

龙岗本地客家族群保留最为完好的围屋。信息学院站乘 E6 到龙岗街道办站下车, 步行即到。

7. 梧桐山风景区

深圳城区最高峰所在地。龙岗地铁线六约站下车, 乘巴士 351 直达沙湾检查站, 转乘 B735 直达。

周边日常服务信息 Services Information

银行 Bank

中信银行: 校内志仁楼 1F 有 ATM 机
 民生银行: 星河龙岗 COCOPARK, 1F
 广发银行: 奥林华府 (802 路)
 中国银行: 大运地铁站 (B852 路)
 •China CITIC Bank - Zhi Ren Building, ATM and Card Centre Service
 •China Minsheng Bank - @ COCOPARK 1F, via Bus 802
 •Guangdong Development Bank - @ Ao Lin Hua Fu Bus Stop, via Bus B852
 •Bank of China - @ Universiade MTR Station



图书 Book Store

深圳市图书馆: 可免费借阅。(地铁龙岗线少年宫站)
 深圳书城: 本地最大购书中心。(地铁大剧院站)
 •Shenzhen Library - @ Children's Palace MTR Station
 •Shenzhen Book Hall (The largest Book Store in Shenzhen)- @ Grand Theatre MTR Station



展览 Exhibitions

展览: 北山汲古—中国书法
 时间: 即日起至 11 月 16 日
 地点: 香港中文大学文物馆展厅
 展览: 深圳博物馆馆藏牌匾精品展
 时间: 即日起至 12 月 24 日
 地点: 深圳博物馆古代艺术馆 (地铁大剧院站)
 讲座: 因地制宜—两岸四地艺术交流计划
 时间: 即日起至 10 月 26 日
 地点: 何香凝美术馆 (地铁罗宝线华侨城站)

餐饮 Dining

凭香港中文大学(深圳)学生证、教职员工证前往 cocopark 必胜客、KFC 就餐时, 只需与当班店长联系, 便可消费可享受一定折扣优惠。
 •Many choices of restaurants at Cocopark and Jianxin Community bus stop at reasonable discounts at KFC and Pizza Hut with CUHK(SZ) student card



网络 InterNet Service

宿舍 1 楼有电信服务厅, 同学亦可前往爱联地铁站出口办理联通、移动业务。
 •China Telecom Service - @ First floor of dormitory
 •China Unicom & China Mobile (Cell-phone card) - @ Ai Lian MTR Station



购物 Shopping

大型超市: 世贸百货、华润万家等
 其他商超: 建新社区
 •Shopping malls - @ World Trade Mall & Vanguard
 •Other supermarkets - @ Jian Xin Community



医院 Hospital

信息学院站搭乘 E5 路等车直达区中医院。或搭乘 E6 路及 802 路到建新社区下车, 前往龙城医院。
 •Longgang Hospital of Traditional Chinese Medicine - North to Zhong Hai Pavilion Hotel Bus Station, via Bus E5
 •Longcheng Hospital - Jian Xin Community Bus stop, via Bus E6 or Bus 802



The Bei Shan Tang Legacy: Chinese Calligraphy
 Date: Now to Nov.16, 2014
 Venue: Gallery II, III and IV, Art Museum, CUHK

Shenzhen Museum Collection of Wooden Plaques and Stone Tablets
 Date: Now to Dec.24, 2014
 Venue: Shenzhen Museum, @ Shenzhen Grand Theatre MTR Station

Conforming to Vicinity: A cross-strait Four-region Artistic Exchange Project 2014
 Date: Now to Oct.26, 2014
 Venue: He Xiangning Art Museum, @ OCT MTR Station